

IMPORTANT
Read Before Using

IMPORTANT
Lire avant usage

IMPORTANTE
Leer antes de usar



Operating / Safety Instructions
Consignes d'utilisation / de sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad



GBA37V30



BOSCH

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.boschtools.com





For English Version
See page 2


Version française
Voir page 10

Versión en español
Ver la página 18

Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

 **Read all instructions.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Charger Safety Rules

- SAVE THESE INSTRUCTIONS – This manual contains important safety and operating instructions for Bosch battery model GBA37V30.** Do not substitute any other battery.
- Before using battery, read all instructions and warning markings on (1) battery pack, and (2) product using battery.**
- Use only power adapter and USB C cable listed in the manual Specification section to charge the Bosch battery pack.** Using other power adapter and USB C cable may increase the risk of fire, personal injury and property damage.
- Charge battery pack in temperatures above +50 °F (+10 °C) and below +95 °F (+35 °C). Only operate and store the battery at an ambient temperature between +14 °F (-10 °C) and 113 °F (+45 °C).** This is important to prevent serious damage to the battery cells.
- Do not recharge battery in damp or wet environment. Do not expose battery pack to rain or snow.** Water entering battery pack may result in electric shock or fire.
- Never submerge battery pack, tool or charger in fluid of any kind or allow fluid to enter them.** Corrosive or conductive fluid (such as seawater or industrial chemical or bleach containing products, etc.) can cause short circuit which may result in fire, personal injury and property damage.
- Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes.** The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.
- Place battery pack on flat nonflammable surfaces and away from flammable materials when recharging battery pack.** Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation which may cause overheating of the battery pack. If smoke or melting of the charger or battery pack is observed, unplug the battery pack immediately and do not use the battery pack. Contact customer service immediately.

Charger Safety Rules

9. **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.** Damaged plug and cord may result in electric shock or fire.
10. **Disconnect the battery pack by pulling the plug rather than the cord. Do not recharge battery pack with damaged USB cord or plug; have them replaced immediately.** Damaged plug or cord may result in electric shock or fire.
11. **Do not use battery pack if battery pack case is cracked.** Using damaged battery pack may result in electric shock or fire.
12. **Do not disassemble battery pack or operate the battery pack if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in anyway.** Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.
13. **Before each use, check the USB cable and battery pack. Do not use if damage is detected. Never open the battery pack yourself, take it to a Bosch Factory Service Center, or qualified serviceman only using original replacement parts.** Incorrect reassembly or using damaged product may result in electric shock or fire.
14. **Do not use attachments not recommended or sold by Bosch.** Using attachments not recommended may result in electric shock or fire.
15. **Do not store battery pack in tool.** Battery pack stored in tool over a long period of time could lead to battery pack damage and fire.
16. **Unplug battery pack from USB cable before storage, attempting any maintenance or cleaning.** Such preventive safety measures reduce the risk of electric shock or fire.
17. **Keep the battery pack clean by wiping the charger housing with a damp cloth.** Contamination may result in electric shock or fire.
18. **Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed.** Battery pack may be nearing the end of its life.

Battery Care

⚠ WARNING When batteries are not in tool or charger, keep them away from metal objects. For example, to protect terminals from shorting DO NOT place batteries in a tool box or pocket with nails, screws, keys, etc. Fire or injury may result.

DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE or expose to high heat. They may explode.

Battery Disposal

⚠ WARNING Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Lithium-ion Batteries

If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.



“The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Robert Bosch Tool Corporation is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/restrictions in your area, or return your batteries to a Bosch Service Center for recycling. Robert Bosch Tool Corporation’s involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.”

Important Charging Notes

1. **The battery pack was designed to fast charged only when the battery tempera-**

General Power Tool Safety Warnings

ture is between +50 °F (10 °C) and +95 °F (+35 °C). If the battery pack is too hot or too cold, the charger will not begin charging the battery. (This may happen if the battery pack is hot from heavy use). Once the battery temperature returns to its safe charging temperature, between +50 °F (+10 °C) and +95 °F (+35 °C), the charger will automatically begin charging.

- 2. A substantial drop in operating time per charge may mean that the battery pack is nearing the end of its life and should be replaced.**
- 3. Remember to unplug charger during storage period.**

4. If battery does not charge properly:

- Check for voltage at outlet by plugging in some other electrical device.
- Check to see if outlet is connected to a light switch which turns power “off” when lights are turned off.
- If you still do not get proper charging, take or send tool, battery pack and charger to your local Bosch Service Center. See “Tools, Electric” in the Yellow Pages for names and addresses.

Note: Use of chargers or battery packs not sold by Bosch will void the warranty.

FCC Caution

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user’s authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE! This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate

radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada (IC)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.





This class B digital device complies with ICES-003
Canada ICES-003(B) / NMB-003 (B)

Specifications

Model Number	GBA37V30
Article number	1600A031G4
USB port	Type C
Input voltage	5.0 V \equiv
Output voltage	3.7 V \equiv
Capacity	3.0 Ah
Number of battery cells	1
USB C cable	
Article number	1605A002XH
Rated voltage	5.0 V \equiv
Rated current	2.0 A max
Power adapter (optional)	
Recommended power adapter	Output rated 5.0 V \equiv , 2.0 A.

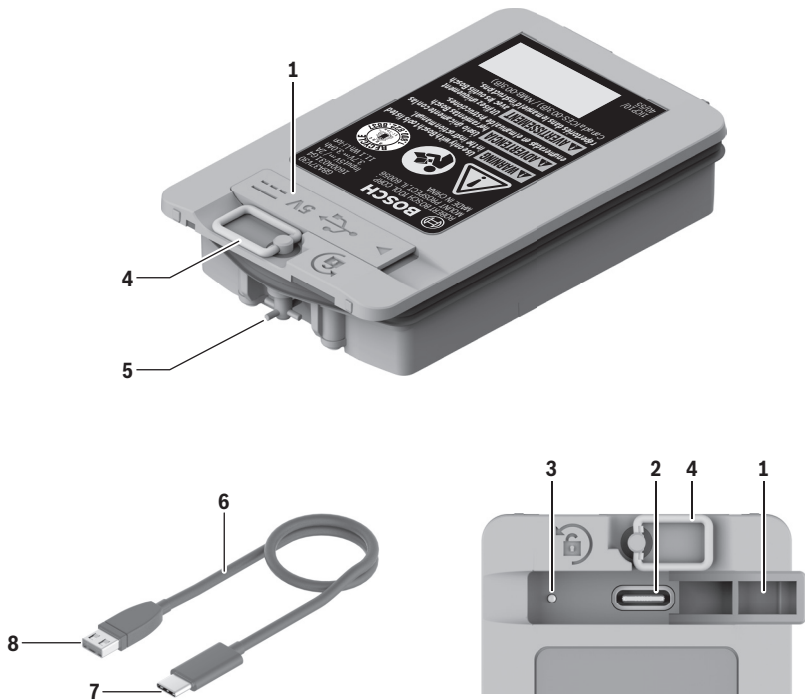
Symbols

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
Ah	Amp hour (measurement of battery capacity)
A	Amperes (current)
==	Direct current (type or a characteristic of current)
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	Alerts user to read manual
	This symbol designates that this tool is verified by the Intertek Testing Services.
	Designates Li-ion battery recycling program

Getting to Know Your Product

Fig. 1



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | USB-C Port Cover | 5 | Lithium-ion Battery Locking Mechanism |
| 2 | USB-C Port | 6 | USB-C Cable |
| 3 | Battery LED Indicator | 7 | USB-C Plug |
| 4 | Latch of the Lithium-ion Battery Pack | 8 | USB Plug |

Use only with Bosch measuring tools.

Charging Instructions

⚠ WARNING Use only power adapter and USB C cable listed in the manual Specification section to charge the Bosch battery pack. Using other power adapter and USB C cable may increase the risk of fire, personal injury and property damage.

⚠ WARNING Do not use the provided USB C cable in application higher than 5.0 V 2.0 A. Using USB cable beyond its rating may increase the risk of fire, personal injury and property damage.

⚠ WARNING Do not charge battery when USB C port is wet. Allow the USB C port to dry out prior to charging battery. Moisture on USB port during charge may cause fire, serious personal injury and/or property damage.

Note: The battery pack is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery pack, completely charge the battery pack before using for the first time.

Note: The battery pack can be charged in or out of tool. The tool can be used while charging.

The lithium-ion battery pack can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery pack.

To charge the battery:

1. Insert the USB Plug **8** in a USB compliant device.
2. Lift the USB-C Port Cover **1**.
3. Insert the USB-C Plug **7** into USB-C Port **2**.
4. Once charging is complete, remove the USB-C Plug **7** and close the USB-C Port Cover **1** to protect your battery.

Battery LED Indicator

The Battery LED Indicator **3** is located under USB-C Port Cover **1**. The Battery LED Indicator **3** shows the charging state of the battery pack, see table below.

⚠ WARNING After charging battery, ensure the USB C cover is completely closed. Moisture entering battery may cause fire, serious personal injury and/or property damage.

LED Status	Cause	Corrective Action
OFF	Charging cable not connected	Connect charging cable.
GREEN	Full charge	—
YELLOW	Charging	—
RED	Wrong charging voltage	Use only power adapter and USB C cable listed in the manual Specification section to charge the Bosch battery pack.
BLINKING GREEN/YELLOW	Charging temperature too high	Charge battery pack in temperatures above +50 degrees F (+10 degrees C) and below +95 degrees F (35 degrees C).
	Other charging error	Have battery pack checked by Authorized Bosch Service Center or Service Station.

Using Battery in Tool

⚠️ WARNING Use the Bosch rechargeable lithium-ion battery packs only with Bosch measuring tools. Use of the battery pack with other tools may increase the risk of fire, personal injury and property damage.

⚠️ WARNING Remove the batteries from the tool when not using it for extended periods. When storing for extended periods, the batteries can corrode and self-discharge.

The lithium-ion battery is protected against deep discharge by the Electronic Cell Protection (ECP). A protective circuit switches the laser level off when the battery is drained.

- **Following the automatic shut off of the tool, do not continue to press the On/Off button.** The battery can be damaged.

To **insert** the lithium-ion battery, place the lithium-ion battery pack in the measuring tool. Turn the Latch of the Lithium-Ion Battery Pack 4 90° clockwise to rotate the Lithium-Ion Battery Locking Mechanism 5. Push down on the Latch 4 so it lays flush against the battery pack and does not interfere with operation.

To **remove** the battery pack, pull up the Latch of the Lithium-Ion Battery Pack 4 and turn it 90° counterclockwise. Take the lithium-ion battery pack out of the measuring tool.

Limited Warranty of Bosch Portable and Benchtop Power Tools

Robert Bosch Tool Corporation (“Seller”) warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. Seller’s sole obligation and your exclusive remedy under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.





IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme concernant des précautions à prendre. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un risque de blessure. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

AVERTISSEMENT Vous devez lire toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité applicables aux chargeurs

- 1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Ce mode d'emploi contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes pour le pile Bosch modèle GBA37V30. Ne lui substituez aucun autre pile.
- 2. Avant d'utiliser la pile, lisez toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur (1) le bloc-piles et (2) le produit utilisant lespile.**
- 3. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le câble USB C répertoriés dans la section Spécifications du manuel pour charger la batterie Bosch.** L'utilisation d'un autre adaptateur secteur et d'un câble USB C peut augmenter le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages matériels.
- 4. Chargez le bloc-piles à des températures supérieures à +50 ° F (+10 ° C) et inférieures à +95 ° F (+35 ° C). Ne faites fonctionner et stockez la batterie qu'à une température ambiante comprise entre +14 ° F (-10 ° C) et 113 ° F (+45 ° C).** Ceci est important pour ne pas risquer de causer des dommages graves aux cellules des piles.
- 5. Ne rechargez pas le pile dans un environnement humide ou mouillé. N'exposez pas le pile à la pluie ou à la neige.** La pénétration d'eau dans le pile risquerait de causer un choc électrique ou un incendie.
- 6. Ne submergez jamais le bloc-piles, l'outil ou le chargeur dans un liquide de quelque sorte que ce soit, et ne permettez pas l'entrée de liquide à l'intérieur.** Les liquides corrosifs ou conducteurs (tels que l'eau de mer, les produits chimiques industriels ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc.) peuvent provoquer des courts-circuits qui peuvent causer un incendie, des dommages corporels et des dommages matériels.
- 7. Il peut y avoir une fuite de pile dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Évitez tout contact avec la peau et les yeux.** Le liquide de pile est caustique et pourrait causer des brûlures chimiques aux tissus. Si le liquide vient en contact avec la peau, lavez rapidement à l'eau savonneuse. Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau pendant au moins 10 minutes et sollicitez des soins médicaux.
- 8. Placez le bloc-piles sur des surfaces plates et non inflammables, et à distance de tous matériaux inflammables, lorsque vous rechargez le bloc-piles.** De la moquette et d'autres surfaces thermiquement isolantes bloquent une circulation appropriée de l'air, ce qui pourrait causer une surchauffe du chargeur et du bloc-piles. Si vous observez de la fumée ou si vous voyez que le chargeur ou le bloc-piles commence à fondre, débranchez immédiatement le chargeur et ne vous servez plus du chargeur ou du bloc-piles. Contactez immédiatement le service à la clientèle.
- 9. Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas piétiné, ou il ne fera trébucher personne et ou il ne sera pas exposé par ailleurs à**

Consignes de sécurité applicables aux chargeurs

des dommages ou à des contraintes. Une fiche et un cordon endommagés pourraient causer un choc électrique ou un incendie.

- Débranchez le bloc-piles en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Ne rechargez pas la batterie avec un cordon ou une prise USB endommagé ; faites-les remplacer immédiatement.** Une fiche ou un cordon endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas la batterie si le boîtier de la batterie est fissuré.** L'utilisation d'un bloc-piles endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Ne démontez pas le bloc-piles et ne l'utilisez pas s'il a reçu un impact violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé par ailleurs d'une quelconque autre façon.** Un réassemblage incorrect ou un endommagement pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le câble USB et la batterie. Ne pas utiliser si un dommage est détecté. N'ouvrez jamais le chargeur de piles ou le bloc-piles vous-même ; apportez-le dans un centre de service usine Bosch ou chez un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Un remontage incorrect ou l'utilisation d'un produit endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas d'accessoire qui n'est pas recommandé ou vendu par Bosch.** L'utilisation d'accessoires non recommandés pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Ne stockez pas la batterie dans l'outil.** La batterie stockée dans l'outil pendant une longue période peut entraîner des dommages et un incendie.
- Débranchez la batterie du câble USB avant de la ranger, de tenter toute opération de maintenance ou de nettoyage.** De telles mesures préventives en matière de sécurité réduisent le risque de choc électrique ou d'incendie.
- Gardez le bloc-piles propre en essuyant avec un tissu humide.** Tout contamination pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Remplacez le bloc-piles si vous constatez une baisse substantielle de l'autonomie de fonctionnement après les recharges.** Cela signifie peut-être que le bloc-piles s'approche de la fin de sa vie utile.

Entretien des piles

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque les piles ne sont pas dans l'outil ou le chargeur, gardez-les à l'écart d'objets métalliques. Ainsi, pour éviter un court-circuitage des bornes, NE PLACEZ PAS les piles dans la boîte à outils ou dans la poche avec des clous, des vis, des clés, etc. Ceci peut provoquer un incendie ou des blessures.

NE METTEZ PAS LES PILES AU FEU ET NE LES EXPOSEZ PAS à une chaleur élevée. Elles peuvent exploser.

Mise au rebut des piles

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de désassembler le bloc-piles ou d'enlever tout composant faisant saillie des bornes de piles, ce qui peut provoquer un incendie ou des blessures. Avant la mise au rebut, protégez les bornes exposées à l'aide d'un ruban isolant épais pour prévenir le court-circuitage.

Piles lithium-ion

Si le produit est équipé d'une pile lithium-ion, la pile doit être ramassée, recyclée ou mise au rebut d'une manière qui ne soit pas nocive pour l'environnement.



“Le sceau RBRC de recyclage des piles, homologué par l'EPA (Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis), qui se trouve sur les piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Robert Bosch

Tool Corporation participe volontairement à un programme industriel de ramassage et de recyclage de ces piles au terme de leur vie utile, pourvu qu'elles soient mises hors service aux États-Unis ou au Canada. Le programme du RBRC offre une alternative pratique à la mise des piles au Li-ion usées au rebut ou au ramassage d'ordures municipal, ce qui pourrait être interdit dans votre région.

Veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage des piles au Li-ion et sur les restrictions ou interdictions de mise au rebut qui s'appliquent à votre région ou renvoyez vos piles à un Centre de Service Bosch pour recyclage. La participation de Robert Bosch Tool Corporation à ce programme s'insère dans le contexte de notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.”

Consignes de sécurité applicables aux chargeurs

Remarques importantes concernant la charge

- 1. De même, le chargeur n'est destiné qu'à la charge rapide des bloc-piles dont la température se situe entre 10°C (50°F) et 35°C (95°F).** Si le bloc-piles est trop chaud ou trop froid, le chargeur ne commencera pas à charger les piles. (Chose possible si le bloc-piles devient trop chaud à l'usage intensif). Une fois que la température des piles sera revenue dans la plage de températures de charge ne présentant pas de danger, à savoir entre 50° F (10° C) et 95° F (35° C), le chargeur commencera automatiquement à les charger.
- 2. Une diminution marquée de la réserve énergétique entre les charges peut signaler l'épuisement du bloc-piles et le besoin d'un remplacement.**

3. N'oubliez pas de débrancher le chargeur durant la période de remisage.

4. Si le bloc-piles ne se charge pas normalement :

- Vérifiez la présence de courant à la prise en y branchant un autre appareil électrique.
- Vérifiez si la prise n'est pas raccordée conjointement à un interrupteur qui servirait à éteindre les lumières.
- Si vous n'arrivez toujours pas à obtenir la charge satisfaisante, confiez l'outil, le bloc-piles et le chargeur à votre centre d'entretien Bosch habituel. Voir les noms et adresses des centres d'entretien sous la rubrique « Outils électriques » dans les pages jaunes de l'annuaire de téléphone.

Remarque : L'utilisation de chargeurs ou de bloc-piles non vendus par Bosch annule la garantie.

Mise en garde de la FCC :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radioélectriques causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des Règles de la FCC. Son exploitation est sujette au respect de deux conditions :

- 1) Cet appareil ne risque pas de causer des interférences nuisibles ; et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : ce matériel a été testé et il a été démontré qu'il respecte les limites fixées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence

radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des perturbations nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune perturbation ne résultera d'une installation particulière. Si ce matériel cause des perturbations radioélectriques nuisibles affectant la réception de la radio ou de la télévision – ce qui peut être déterminé en mettant ce matériel sous tension et hors tension – l'utilisateur devrait essayer de remédier à de telles perturbations en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise de courant faisant partie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

IC Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de Licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.





Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003
Canada ICES-003(B) / NMB-003 (B)

Spécifications

Numéro de modèle	GBA37V30
Numéro de l'article	1600A031G4
Port USB	Type C
Tension d'entrée	5.0 V ===
Tension de sortie	3.7 V ===
Capacité	3.0 Ah
Nombre d'éléments des piles	1
Câble USB-C	
Numéro de l'article	1605A002XH
Tension nominale	5.0 V ===
Courant nominale	2.0 A max
Adaptateur de courant Bosch (en option)	
Recommandé adaptateur de courant	Sortie nominale de 5.0 V ===, 2.0 A.

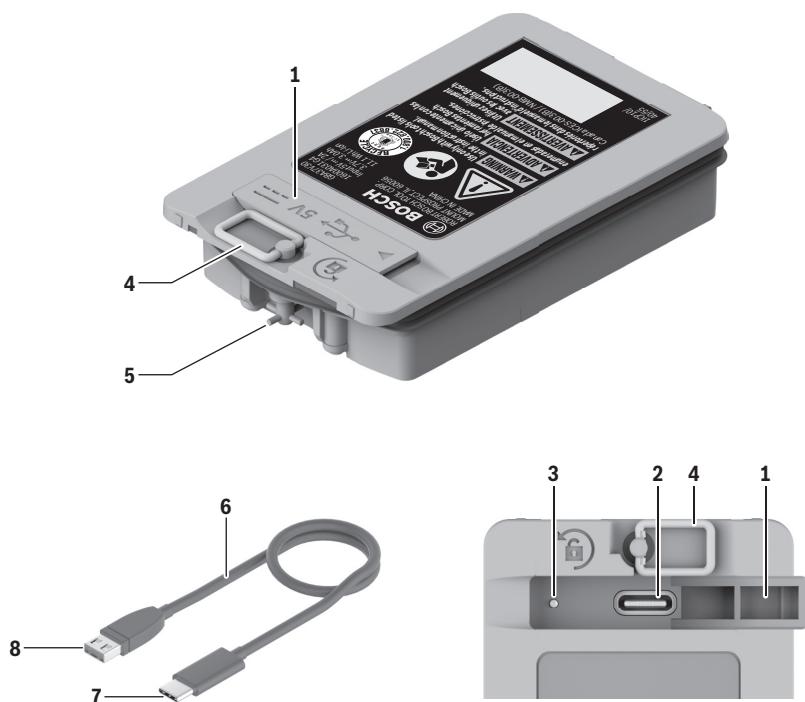
Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Désignation / Explication
V	Volts (voltage)
Ah	A/h (mesure de capacité des piles)
A	Ampères (courant)
==	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi
	Ce symbole désigne le fait que cet outil est vérifié par les Intertek Testing Services.
	Désigne le programme de recyclage des piles Li-ion.

Familiarisez-vous avec votre produit

Fig. 1



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Cache du port USB-C | 5 | Mécanisme de verrouillage du bloc-piles au lithium-ion |
| 2 | Port USB-C | 6 | Câble USB-C |
| 3 | Indicateur de charge des piles à DEL | 7 | Fiche USB-C |
| 4 | Loquet de verrouillage du bloc-piles au Lithium-Ion | 8 | Fiche USB |

Ne l'utilisez qu'avec des outils de mesure Bosch.

Instructions relatives à la charge

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez qu'un adaptateur de courant et un câble USB C indiqués dans la section **Spécifications du mode d'emploi pour charger le bloc-piles Bosch**. L'utilisation de tout autre adaptateur de courant ou câble USB C peut augmenter le risque d'incendie, de blessure et de dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le câble USB C fourni dans une application de plus de 5.0 V, 2.0 A. L'utilisation d'un câble USB C dans une application dépassant ses valeurs nominales peut augmenter le risque d'incendie, de blessure et de dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Ne chargez pas de piles lorsque le port USB C est humide. Laissez le port USB C sécher complètement avant de charger une pile. La présence d'humidité sur le port USB pendant la charge peut causer un incendie, des blessures graves et/ou des dommages matériels.

Remarque : Le bloc-piles est fourni partiellement chargé. Pour s'assurer que le bloc-piles est chargé à sa pleine capacité, chargez complètement le bloc-piles avant de vous en servir pour la première fois.

Remarque : Le bloc-piles peut être chargé dans l'outil ou en dehors de celui-ci. L'outil peut être utilisé pendant la charge.

Le bloc-piles au lithium-ion peut être chargé à n'importe quel moment sans que cela ne risque de réduire sa durée de vie utile. L'interruption de la procédure de charge n'endommage pas le bloc-piles.

Pour charger la pile :

1. Insérez la fiche USB **8** dans un dispositif compatible USB.
2. Soulevez le cache de l'orifice USB-C **1**.
3. Insérez la fiche USB-C **7** dans l'orifice USB-C **2**.
4. Une fois que la charge est terminée, retirez la fiche USB-C **7** et fermez le cache de l'orifice USB-C **1** pour protéger votre pile.

Indicateur de charge des piles à DEL

L'indicateur à DEL de la pile **3** est situé sous le cache de l'orifice USB-C **1**. L'indicateur d'état de charge des piles **3** montre le niveau de charge du bloc-piles.

⚠ AVERTISSEMENT Après avoir chargé la pile, assurez-vous que le cache USB C est complètement fermé. La pénétration d'humidité dans la pile peut causer un incendie, une blessure grave et/ou des dommages matériels.

État de la DEL	Cause	Action corrective
ÉTEINT	Le câble de charge n'est pas connecté.	Connectez le câble de charge.
VERT	Charge complète	—
JAUNE	En cours de charge	—
ROUGE	Tension de charge incorrecte	Utilisez uniquement l'adaptateur de courant et le câble USB C indiqués dans la section Spécifications du mode d'emploi pour charger le bloc-piles Bosch.
VERT/JAUNE CLIGNOTANT	Température de charge trop élevée	Chargez le bloc-piles à des températures supérieures à +10 °C / +50 °F et inférieures à +35 °C / +95 °F.
	Autre erreur de charge	Faites réparer le bloc-piles par un Centre de service après-vente ou un poste de service agréé par Bosch.

Utilisation de la pile dans l'outil

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez les piles au lithium-ion rechargeables Bosch qu'avec des outils de mesure Bosch. L'utilisation du bloc-piles avec d'autres outils peut augmenter le risque d'incendie, de blessure et de dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Retirez les piles de l'outil lorsque vous avez l'intention de ne plus vous en servir pendant une période prolongée. Quand elles sont laissées inutilisées pendant des périodes prolongées, les piles risquent de se corroder et de se décharger.

La pile au lithium-ion est protégée contre une décharge en profondeur par la technologie ECP (« Electronic Cell Protection »). Un circuit de protection désactive le niveau laser lorsque les piles sont déchargées.

- Si l'outil s'éteint automatiquement, ne continuez pas à appuyer sur le bouton de marche/arrêt (On/Off). Ceci pourrait endommager la pile.

Pour insérer la pile au lithium-ion, placez le bloc-piles au lithium-ion dans l'outil de mesure. Tournez le loquet de verrouillage du bloc-piles au lithium-ion **4** de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire pivoter le mécanisme de verrouillage de la pile au lithium-ion **5**. Poussez le loquet de verrouillage **4** vers le bas de manière à ce qu'il soit au ras du bloc-piles et qu'il n'interfère pas avec le fonctionnement.

Pour retirer le bloc-piles, tirez le loquet de verrouillage du bloc-piles au lithium-ion **4** vers le haut, et tournez-le de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le bloc-piles au lithium-ion de l'outil de mesure.

Garantie limitée des outils électriques portatifs et d'établi Bosch

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et en autant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites déficiences ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIES CIRCULAIRES, MÈCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.





EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉQUENTIELS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAINS, PROVINCES CANADIENNE ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede dar lugar a sacudidas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE FUNCIONAMIENTO IMPORTANTES “CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES”

Normas de seguridad para cargadores

- 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** Este manual contiene instrucciones de seguridad y utilización importantes para el batería Bosch modelo GBA37V30. No lo sustituya por ningún otro batería.
- 2. Antes de utilizar el batería, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia que se encuentran en (1) el paquete de batería y (2) el producto que utiliza la batería.**
- 3. Utilice únicamente el adaptador de corriente y el cable USB C que se enumeran en la sección de Especificaciones del manual para cargar la batería de Bosch.** El uso de otro adaptador de corriente y cable USB C puede aumentar el riesgo de incendio, lesiones personales y daños a la propiedad.
- 4. Cargue el paquete de batería a temperaturas por encima de +50 ° F (+10 ° C) y por debajo de +95 ° F (+35 ° C). Utilice y almacene la batería únicamente a una temperatura ambiente entre +14 ° F (-10 ° C) y 113 F ° (+45 ° C).** Esto es importante para prevenir daños graves a las celdas de la batería.
- 5. No recargue la batería en un ambiente húmedo o mojado. No esponga el batería ni a la lluvia ni a la nieve.** La entrada de agua en el batería puede causar descargas eléctricas o incendio.
- 6. No sumerja nunca el paquete de batería, la herramienta o el cargador en ningún tipo de líquido ni permita que entre líquido en ellos.** Los líquidos corrosivos o conductores (tales como el agua de mar o los productos que contengan sustancias químicas industriales o blanqueador, etc.) pueden provocar un cortocircuito que es posible que cause incendio, lesiones corporales y daños materiales.
- 7. Se puede producir un escape del líquido de las baterías bajo condiciones extremas de uso o de temperatura.** Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y podría causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávela rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante un mínimo de 10 minutos y obtenga atención médica.
- 8. Coloque el paquete de batería sobre superficies planas ininflamables y alejado de materiales inflamables cuando recargue el paquete de batería.** Las alfombras y otras superficies termoaislantes bloquean la circulación apropiada de aire, lo cual puede causar sobrecalentamiento del cargador y del paquete de batería. Si se observa humo o derretimiento del cargador o del paquete de batería, desenchufe inmediatamente el cargador y no utilice el paquete de batería ni el cargador. Contacte inmediatamente a servicio al cliente.
- 9. Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado de manera que no se pueda pisar ni tropezar en él, ni que pueda sufrir daños ni someterse a esfuerzo excesivo de alguna otra manera.** El enchufe y el cable de alimentación dañados pueden causar descargas eléctricas o incendio.

Normas de seguridad para cargadores

- 10. Desconecte la batería tirando del enchufe en lugar del cable. No recargue la batería con un cable o enchufe USB dañado; sustitúyalos inmediatamente.**

Un enchufe o un cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas o incendio.

- 11. No utilice la batería si la caja de la batería está rajada.** La utilización de un paquete de batería dañado puede causar descargas eléctricas o incendio.

- 12. No desensamble el paquete de batería ni lo utilice si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera.** Un reensamblaje incorrecto o los daños pueden causar descargas eléctricas o incendio.

- 13. Antes de cada uso, verifique el cable USB y la batería. No abra nunca el cargador de baterías ni el paquete de batería usted mismo, llévelo a un Centro de Servicio de Fábrica Bosch o a un técnico de servicio calificado que utilice únicamente piezas de repuesto originales.** Es posible que un reensamblaje incorrecto o la utilización del producto dañado causen descargas eléctricas o incendio.

- 14. No utilice un aditamento no recomendado o no vendido por Bosch.** La utilización de aditamentos no recomendados puede causar descargas eléctricas o incendio.

- 15. No guarde el paquete de baterías en la herramienta.** El paquete de baterías almacenado en la herramienta durante un período de tiempo prolongado puede provocar daños e incendios.

- 16. Desenchufe la batería del cable USB antes de guardarla, intentar cualquier mantenimiento o limpiarlo.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de descargas eléctricas o incendio.

- 17. Mantenga limpio el paquete de batería limpiando con un paño húmedo.** La contaminación puede causar descargas eléctricas o incendio.

- 18. Reemplace el paquete de batería si se observa un descenso sustancial del tiempo de funcionamiento por carga.** Es posible que el paquete de batería se esté acercando al final de su vida útil.

Cuidado de las baterías

⚠ ADVERTENCIA Cuando las baterías no están en la herramienta o en el cargador, manténgalas alejadas de objetos metálicos. Por ejemplo, para evitar que las terminales hagan cortocircuito, NO ponga las baterías en una caja de herramientas o en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Se pueden producir un incendio o lesiones.

NO ARROJE LAS BATERIAS AL FUEGO NI LAS EXPONGA AL CALOR INTENSO. Pueden explotar.

Eliminación de las baterías

⚠ ADVERTENCIA No intente desarmar la batería ni quitar ninguno de los componentes que sobresalen de las terminales de la batería. Se pueden producir lesiones o un incendio. Antes de tirarla, proteja las terminales que están al descubierto con cinta adhesiva aislante gruesa para prevenir cortocircuitos.

Baterías de iones de litio

Si este producto está equipado con una batería de iones de litio, dicha batería debe recogerse, reciclarse o eliminarse de manera segura para el medio ambiente.



“El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA que se encuentra en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Robert Bosch Tool Corporation está participando voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando se retiran de servicio en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC proporciona una alternativa conveniente a tirar las baterías de Li-ion usadas a la basura o a la corriente municipal de aguas residuales, lo cual quizás sea ilegal en su área.

Tenga la amabilidad de llamar al 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de las prohibiciones/ restricciones sobre el reciclaje y la eliminación de baterías de Li-ion en su lugar o devuelva las baterías a un Centro de servicio Bosch para reciclarlas. La participación de Robert Bosch Tool Corporation en este programa es parte de nuestro compromiso hacia preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.”

Notas importantes para cargar

1. El cargador fue diseñado para cargar la batería rápidamente sólo cuando la temperatura de la batería está entre 10°C (50°F) y 35°C (95°F). Si el paquete de baterías está demasiado caliente o demasiado frío, el cargador no cargará rápidamente la batería. (Esto puede ocurrir si el paquete de baterías está caliente debido a una utilización intensa). Una vez que la temperatura de la batería regresa a su intervalo de carga segura, entre 50 °F (10 °C) y 95 °F (35 °C), el cargador comenzará automáticamente a cargar.

2. Un descenso considerable en el tiempo de funcionamiento por carga puede significar que el paquete de baterías se está acercando al final de su vida y que debe ser sustituido.



Normas de seguridad para cargadores

3. Recuerde desenchufar el cargador durante el período de almacenamiento.

4. Si la batería no carga adecuadamente:

- a. Compruebe que hay tensión en el tomacorriente enchufando algún otro dispositivo eléctrico.
- b. Compruebe si el tomacorriente está conectado a un interruptor de luz que corta el suministro de energía cuando se apagan las luces.

- c. Si usted sigue sin obtener una carga adecuada, lleve o envíe la herramienta, el paquete de baterías y el cargador al Centro de servicio Bosch local. Busque bajo "Herramientas eléctricas" en las páginas amarillas para obtener nombres y direcciones.

Nota: La utilización de cargadores o paquetes de batería no vendidos por Bosch anulará la garantía.

Aviso de precaución de la FCC:

El fabricante no es responsable de la radiointerferencia causada por las modificaciones no autorizadas que se realicen en este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo

genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto al circuito al que el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

IC Canada

Este dispositivo cumple con el estándar o los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no podrá causar interferencia y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo digital de clase B cumple con ICES-003
ICES-003(B) / NMB-003 (B) de Canadá







Especificaciones

Model Number	GBA37V30
Número de artículo	1600A031G4
Puerto USB	Type C
Voltaje de entrada	5.0 V \equiv
Tensión de salida	3.7 V \equiv
Capacidad	3.0 Ah
Número de celdas de la batería	1
USB C cable	
Número de artículo	1605A002XH
Voltaje nominal	5.0 V \equiv
Corriente nominal	2.0 A max
Adaptador de alimentación Bosch (opcional)	
Adaptador de alimentación recomendado	Salida nominal de 5.0 V \equiv , 2.0 A.

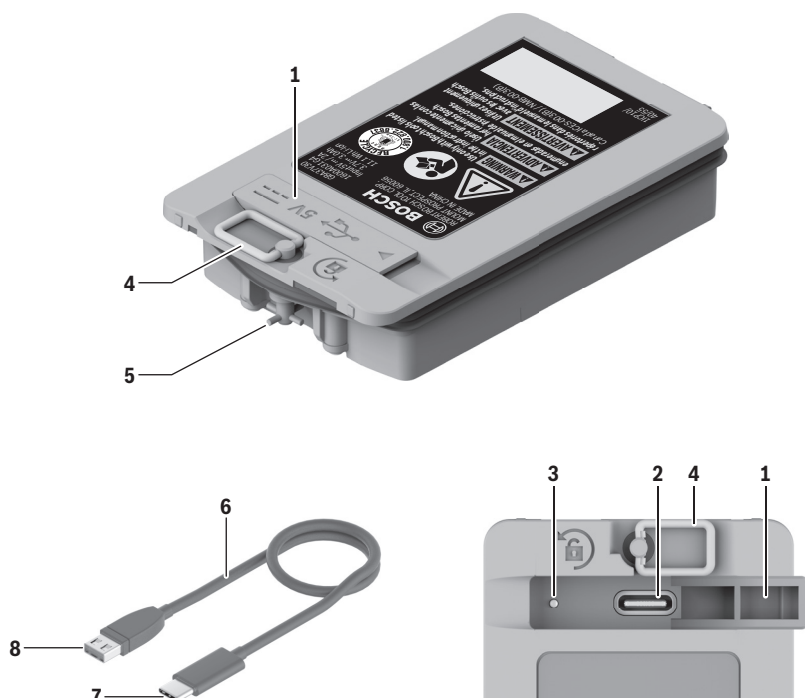
Símbolos

Importante: Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación / Explicación
V	Volt (tensión)
Ah	Amperio hora (medida de la capacidad de la batería)
A	Ampere (corriente)
==	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Este símbolo designa que esta herramienta está verificada por Intertek Testing Services.
	Designa el programa de reciclaje de baterías de Li-ion.

Conociendo su producto

Fig. 1



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Cubierta del puerto USB-C | 5 | Mecanismo de fijación del paquete de batería de ion Li |
| 2 | Puerto USB | 6 | Cable USB-C |
| 3 | Indicador LED de la batería | 7 | Enchufe USB-C |
| 4 | Pestillo del paquete de batería de ion litio | 8 | Enchufe USB |

Utilice esta batería solo con herramientas de medición Bosch.

Instrucciones de carga

⚠ ADVERTENCIA Utilice solo el adaptador de alimentación y el cable USB C indicados en la sección Especificaciones del manual para cargar el paquete de batería Bosch pack. Es posible que la utilización de otro adaptador de alimentación y otro cable USB C aumente el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA No utilice el cable USB C suministrado en una aplicación de más de 5.0 V y 2.0 A. Es posible que la utilización del cable USB más allá de su capacidad nominal aumente el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA No cargue la batería cuando el puerto USB C esté mojado. Deje que el puerto USB C se seque antes de cargar la batería. Es posible que la humedad en el puerto USB durante el proceso de carga cause un incendio, lesiones corporales graves y/o daños materiales.

Nota: El paquete de batería se suministra parcialmente cargado. Para garantizar la capacidad completa del paquete de batería, cárguelo completamente antes de utilizarlo por primera vez.

Nota: El paquete de batería se puede cargar dentro o fuera de la herramienta. La herramienta se puede utilizar durante el proceso de carga.

El paquete de batería de ion litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida de servicio. La interrupción del proceso de carga no daña el paquete de batería.

Para cargar la batería:

1. Inserte el enchufe USB 8 en un dispositivo que cumpla con los requisitos de USB.
2. Levante la cubierta del puerto USB-C 1.
3. Inserte el enchufe USB-C 7 en el puerto USB-C 2.
4. Una vez que se haya completado la carga, retire el enchufe USB-C 7 y cierre la cubierta del puerto USB-C 1 para proteger la batería.

Indicador LED de la batería

El indicador de batería LED 3 está ubicado debajo de la cubierta del puerto USB-C 1. El indicador de batería LED 3 muestra el estado de carga del paquete de batería.

⚠ ADVERTENCIA Después de cargar la batería, asegúrese de que la cubierta del puerto USB esté completamente cerrada. Es posible que la entrada de humedad en la batería cause un incendio, lesiones corporales graves y/o daños materiales.

Estado LED	Causa	Acción correctiva
APAGADO	El cable de carga no está conectado	Conecte el cable de carga.
VERDE	Carga completa	—
AMARILLO	Cargando	—
ROJO	Tensión de carga incorrecta	Utilice solo el adaptador de alimentación y el cable USB C que se indican en la sección Especificaciones del manual para cargar el paquete de batería Bosch.
PARPADEA EN VERDE/AMARILLO	La temperatura de carga es demasiado alta	Cargue el paquete de batería a temperaturas superiores a +50 grados F (+10 grados C) e inferiores a +95 grados F (35 grados C).
	Otro error de carga	Haga que el paquete de batería sea revisado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado o una Estación de Servicio Bosch Autorizada.

Utilización de la batería en la herramienta

⚠ ADVERTENCIA Utilice los paquetes de batería de ion litio recargables Bosch solo con herramientas de medición Bosch. Es posible que la utilización del paquete de batería con otras herramientas aumente el riesgo de incendio, lesiones corporales y daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA Retire las baterías de la herramienta cuando no la vaya a utilizar durante períodos prolongados. Cuando se almacenan durante períodos prolongados, las baterías se pueden corroer y autodescargar.

La batería de ion litio está protegida contra la descarga profunda por la Protección Electrónica de Celda (ECP). Un circuito protector apaga el nivel láser cuando la batería está agotada.

- Después de que la herramienta se apague automáticamente, no continúe presionando el botón de encendido y apagado. La batería puede resultar dañada.

Para insertar la batería de ion litio, coloque el paquete de batería de ion litio en la herramienta de medición. Gire el pestillo del paquete de batería de ion litio **4** 90° en el sentido de las agujas del reloj para rotar el mecanismo de fijación de la batería de ion litio **5**. Empuje hacia abajo sobre el pestillo **4** para que quede al ras contra el paquete de batería y no interfiera con la operación.

Para retirar el paquete de batería, jale hacia arriba el pestillo del paquete de batería de ion litio **4** y gírelo 90° en sentido contrario al de las agujas del reloj. Saque el paquete de batería de ion litio de la herramienta de medición.

Garantía limitada para herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco Bosch

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. LA UNICA OBLIGACION DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APLICA A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco



© Robert Bosch Tool Corporation
1800 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056-2230
1605A002SR 06/2024



1 6 0 5 A 0 0 2 S R

